



子どもも大人も  
いっしょに楽しむ  
みんなのバレエ  
Relaxed Performance



スターダンサーズ・バレエ団

# リラックス・パフォーマンス

「白鳥の湖」(全1幕) & 「迷子の青虫さん」



2024.2.3(土) 14:00 開演(13:15 開場)

神奈川県民ホール 大ホール

主催: 文化庁、公益財団法人スターダンサーズ・バレエ団、

神奈川県民ホール(指定管理者: 公益財団法人神奈川芸術文化財団)

後援: 神奈川県教育委員会、横浜市教育委員会、公益社団法人横浜市幼稚園協会、一般社団法人日本バレエ団連盟

制作: 公益財団法人スターダンサーズ・バレエ団

Photos: Takashi Hiyama(A.I Co.,Ltd.), Hasegawa Photo Pro.



# RELAXED PERFORMANCE ?

リラックスパフォーマンスって?

リラックスパフォーマンス(原語:Relaxed Performance)は、劇場空間での鑑賞に不安がある方のためにアレンジされた公演形態です。英国でいち早く取り入れられ、欧米の主要な劇場やバレエ団を中心に広がりを見せています。

リラックスパフォーマンスでは、普通のバレエ公演より少しだけリラックスした雰囲気の中、自閉症やADHDの症状などによりちょっとした支えを必要とする方々や、バレエ鑑賞が初めてのお子様も、構えずにリラックスして鑑賞をお楽しみいただけます。

## Q&A

よくある質問

### Q. 通常のバレエ公演とどのようにちがうの?

- 上演内容は変わりませんが、鑑賞スタイルが少し異なります。
- ・上演中でも、休憩が必要になった場合に客席の外に出ることができます
  - ・外に出やすい席をご希望の方のための優先席エリアがあります
  - ・客席の照明を完全に暗くしません
  - ・突然大きな音がでる場面は、音のボリュームに配慮します
  - ・完全な静寂ではなくでも、皆で鑑賞を楽しめる環境づくりに努めます

---

### Q. 上演中ずっと客席にいることが困難な場合、客席の外にいることができるのでしょうか?

ホワイエ(会場ロビー)には休憩エリアをご用意しています。ステージの様子が見られるモニターがあるので、上演内容を見逃すことなく休憩することができます。「また観よう」と思ったら、上演中でも客席内にお戻りいただけます。

---

### Q. 優先席って何ですか?

「何度も出入りしてしまうのでドアの近くが良い」という場合など、当日の体調や状況に合わせて自由にご利用いただける優先席を客席後方にご用意しています。優先席エリアの場所は、ホワイエにて掲示します。

---

### Q. 自閉症やADHDの人のための公演なのですか?

本公演は、障害の有無を問わず、あらゆる方に開かれた公演です。通常の公演とは異なる公演環境であることをご理解いただきますようお願いいたします。

# TIME TABLE

タイムテーブル



## 13:15 開場

入場したら、すぐ客席に向かうのもOK、ホワイエで開演まで待つのもOK。

上演前にお手洗いはすませておきましょう。

ベルがなったら、まもなく開演の合図です。あわてずゆっくりと、自分の席につきましょう。

開演直前には、バレエを楽しむための解説（約3分間）があります。



## 14:00~14:45 第1部「白鳥の湖」

開演の合図に、客席が少し暗くなります。

上演中、外に出たくなったら指定されたドアから出るようにしましょう。



## 14:45~15:05 休憩（20分）

第2部のスタートまで休憩しましょう。ホワイエに出ても、客席でお待ちいただいてもOKです。

第2部開始を知らせるベルがなったら自分の席につきましょう。



## 15:05~15:45 第2部「迷子の青虫さん」

上演中、外に出たくなったら指定されたドアから出るようにしましょう。



## 15:45 終演予定

幕がおりて客席が明るくなったら公演は終わりです。

※上演時間は、多少前後することがございます。

## ご来場の皆さまへのお願い

本公演は、通常のバレエ公演で期待される鑑賞マナーを緩和して実施するものです。

上演中もお客様の移動やざわつき、多少の話し声が予想されることをご理解くださいますようお願いいたします。

・上演中は、携帯電話やアラーム付時計の電源をお切りください。・客席での飲食及び上演中の録音・録画・写真撮影はご遠慮ください。

### お問い合わせ

公益財団法人スターダンサーズ・バレエ団 TEL:03-3401-2293(平日10~18時) E-mail:info-sd@sdballet.com

## 白鳥の湖

全1幕



## Scene1

せいじんしき むか おうじ あす ぶとうかい かなら はなよめ き き すす おうじ しろ  
 成人式を迎える王子ジークフリートは、明日の舞踏会で必ず花嫁を決めなければなりません。気の進まない王子はお城  
 ぬだ きば みずうみ か で みずうみ おた はくちょう ゆみ とり にんげん むすめ  
 を抜け出し、気晴らしに湖に狩りに出かけます。湖に降り立った白鳥たちに弓をかまえたとたん、鳥たちが人間の娘たち  
 へんしん なか うつく おうじ こころ うば  
 に変身したではありませんか！その中でもひときわ美しいオデットに、王子はひとめで心を奪われてしまいます。オデッ  
 あくま よる あいだ にんげん すかた もど まほう まほう  
 トたちは、悪魔ロットバルトによって夜の間しか人間の姿に戻ることができない魔法をかけられていたのでした。魔法を  
 たれ あい ちか せいねん こころ あい けつ うらぎ おうじ  
 解くには、“まだ誰にも愛を誓ったことのない青年が、心から愛して決して裏切らない”ことしかありません。王子はオ  
 あす ぶとうかい さそ かなら はなよめ えら やくそく  
 デットを明日の舞踏会に誘い「あなたを必ず花嫁に選びます」と約束します。

## Scene2

しろ はな ぶとうかい ひら おうじ はなよめ えら おうひ い かっこく おうじよ はなよめ  
 お城では華やかな舞踏会が開かれています。王子は、ここで花嫁を選ぶよう王妃に言われます。各国の王女たちが花嫁  
 こうほ あつ けっこん かた こころ き おうじ うわ そら とつせんあや しんし  
 候補として集まってきたが、オデットと結婚しようと固く心に決めている王子は上の空です。そこへ突然怪しげな紳士  
 おうじょ あらわ おも こ おうじ しんし うなが  
 といしょにオデットそっくりの王女が現れました。すっかりオデットだと思い込んでしまった王子は、紳士に促されるま  
 あい ちか はなよめ えら へんそう あくま むすめ  
 まに愛を誓い、花嫁に選んでしまいます。ところが、それは変装した悪魔ロットバルトとその娘オディールだったのです。そ  
 まどべ かな み おうじ うらぎ おも みずうみ かえ  
 れを窓辺で悲しげに見つめていたオデットは、王子に裏切られたと思い湖へ帰ってしまいました。だまされたことに気づ  
 おうじ おみずうみ む  
 いた王子は、オデットを追って湖へと向かいます。

## Scene3

まほう と し むすめ ふか かな しづ おうじ か  
 もう魔法を解くことができなくなったと知ったオデットと娘たちは深い悲しみに沈んでいます。そこへ王子が駆けつけて  
 じぶん あうじ やさ ゆる やぶ ちか  
 きました。自分のあやまちをわびる王子を、オデットは優しく許します。しかし破られた誓いはもうどうすることもできま  
 し えら けつい みずうみ み な お おうじ し  
 せん。オデットは死を選ぶことを決意し、湖に身を投げます。そのあとを追う王子。死をもおそれないふたりの愛の力は  
 あくま ほろ たましい えいえん むす  
 悪魔ロットバルトを滅ぼし、その魂は永遠に結ばれたのでした。



オデット

悪魔の力で白鳥  
に姿を変えられ  
てしまう、美しい姫



ロットバルト

オデットを手  
に入れようと  
白鳥に変えて  
しまう悪魔



オディール

ロットバルト  
の娘



王妃

ジークフリート  
の母親

ジークフリート

オデットに愛を誓  
う王子

各国の姫たち

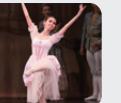
ジークフリートの花嫁  
候補たち



スペインの姫



ハンガリーの姫



イタリアの姫



ポーランドの姫

## 迷子の青虫さん

全1幕



枝の上で葉っぱを食べるに夢中になっていた青虫さんは、いつのまにか仲間とはぐれてしまったようです。

優しいカブトムシさんは一緒に仲間を探してくれますが、食べ物を運ぶのに一生懸命なアリさんはちっとも気にかけてくれません。

そこへ、ミツバチさんが花の蜜を分けてくれました。  
でも、欲張りなコガネムシさんに奪われてしまいます。

おやおや、、、青虫さんの様子が変です。どうやらサナギになるようです。

もっと蜜が欲しいコガネムシさんは、アリさんとミツバチさんに喧嘩させて、そのすきに蜜を奪おうとします。  
しかし、悪さをするコガネムシさんを追いかけていたカエルのお巡りさんがとうとうコガネムシさんを捕まえてこらしめます。

その時、サナギからかえった蝶々さんが目の前に現れました。  
あまりの美しさにみんなうっとり。

小さな生き物たちの小さな出来事だけれど、そこには私たちと同じ、大切な命が生きています。



青虫さん



蝶々さん



カエルのお巡りさん



カブトムシさん



アリさん



ミツバチさん



コガネムシさん



お花さん

## 使用曲（上演順）

作曲：すぎやまこういち

1. ブレリュード
2. 蛙のお巡りさん
3. かぶと虫の踊り
4. 蟻の登場と群舞
5. 蜜蜂のワルツ
6. 黄金虫の登場と踊り
7. ちょっと不思議な青虫さん
8. 喧嘩の大騒ぎと変身
9. 蝶のワルツ
10. かぶと虫の行進
11. フィナーレ